



Unbefristete Einstellung von 8 technischen Expertinnen / technischen Experten (IX. Funktionsebene) und 1 technischen Expertin / technischen Experte - IngenieurIn für Arbeitssicherheit (IX. Funktionsebene)

Assunzione a tempo indeterminato di 8 esperte / esperti nelle materie tecniche (IX qualifica funzionale) e 1 esperta tecnica / esperto tecnico ingegnere in sicurezza sul lavoro (IX qualifica funzionale) per l'Amministrazione provinciale

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 12091/2026 sind folgende Kandidatinnen und Kandidaten zum Mobilitätsverfahrens zwischen Körperschaften, zugelassen worden:

Con decreto del Direttore della Ripartizione del personale n. 12091/2026 le seguenti candidate/i seguenti candidati sono ammesse/i alla procedura di mobilità tra gli enti:

- 6DHCDR6GZG *)

*) mit Vorbehalt (muss die im Antrag auf Zulassung erklärte Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bei der schriftlichen Prüfung abgeben)

*) con riserva (deve produrre alla prova scritta il certificato di appartenenza al gruppo linguistico dichiarato nella domanda di ammissione)

Die mündliche Prüfung findet am Donnerstag, den **15. Oktober 2026**, im Landhaus 8, Rittner Straße 5, in Bozen statt.

La prova orale avrà luogo giovedì **15 ottobre 2026** presso il palazzo provinciale 8, via Renon 5 a Bolzano.

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 12092/2026 sind folgende Kandidatinnen und Kandidaten zum Wettbewerbsverfahrens, zugelassen worden:

Con decreto del Direttore della Ripartizione del personale n. 12092/2026 le seguenti candidate/i seguenti candidati sono ammesse/i alla procedura di concorso:

- L2LR8QTFEP *) ***)
- BNKVG9QCZR *)
- 4DJWVSGWW9 *)
- HGJUVPKQAU *)
- HPLT8LXJ7Y *)
- UZ6RV68DR7 *)
- A5HBYAM3B4 *) ****)
- N24VDTDFN9 *)
- KFJVAHFVMX *)
- QFXGPKJGY5 *)
- GUVLW4MYLB *)
- DZZNHV7C94 *)
- UK6L7JJ949 **) ****)
- SA6VYHQXJ5 *)
- Y82C8HDB37 *)

*) mit Vorbehalt (muss die im Antrag auf Zulassung erklärte Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bei der schriftlichen Prüfung abgeben)

**) mit Vorbehalt gemäß Art. 7 der Rahmenausschreibung (Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind)

***) mit Vorbehalt der Überprüfung der Erfüllung der Zugangsvoraussetzungen zum Wettbewerb

****) mit Vorbehalt (in Erwartung der Anerkennung des im Ausland erworbenen Studienabschlusses; mit der Verpflichtung für die Gewinnerinnen und die Gewinner, bei Strafe des Verfalls, den Antrag auf Anerkennung bei der zuständigen Stelle für die Anerkennung oder Gleichstellung - Ministerium für Universität und Forschung und Ministerium für Unterricht und Leistung - innerhalb der Ausschlussfrist von 15 Tagen nach Veröffentlichung der endgültigen Rangordnung einzureichen; für die geeigneten Kandidatinnen und Kandidaten gilt die Verpflichtung der Stellung des Antrags auf Anerkennung innerhalb der Ausschlussfrist von 15 Tagen ab Erhalt des Stellenangebots)

WICHTIGER HINWEIS: Alle Kandidatinnen und Kandidaten, die im Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen sind, sind bei sonstigem Ausschluss verpflichtet, am Tag der Prüfung der Sekretärin die im Antrag auf Zulassung erklärte Bescheinigung im Original und im verschlossenen Umschlag nachzureichen.

HINWEISE ZUR SPRACHGRUPPEN-ZUGEHÖRIGKEITSERKLÄRUNG FÜR DEN ZEITRAUM DER AUSSETZUNG GEMÄß DRINGLICHKEITSMÄßNAHME BEI GEFahr IM VERZUG NR. 5 DES LANDESHAUPTMANNs VOM 17.07.2026:

Kandidatinnen und Kandidaten, mit Wohnsitz außerhalb Südtirols die nicht im Besitz der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung sind (aufgrund des teilweisen Einsturzes des Bozner Landesgerichts am 16.07.2026): Diese Kandidatinnen und Kandidaten werden unter Vorbehalt zu den Prüfungen zugelassen. Der zur Teilnahme erforderliche Besitz der Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung wird erst nach Wiederaufnahme des Dienstes durch das Landesgericht Bozen endgültig überprüft, sobald die Kandidatinnen und Kandidaten die betreffende Bescheinigung abholen können.

Kandidatinnen und Kandidaten der ladinischen Sprachgruppe: Die folgende Erklärung ([Formulare | Personal | Autonome Provinz Bozen – Südtirol](#)) muss in einem verschlossenen Umschlag zusammen mit der Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer

*) con riserva (deve produrre alla prova scritta il certificato di appartenenza al gruppo linguistico dichiarato nella domanda di ammissione)

**) con riserva secondo l'art. 7 del bando di concorso quadro (candidati non residenti in provincia di Bolzano)

***) con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione richiesti

****) con riserva (in attesa di riconoscimento del titolo di studio conseguito all'estero; con l'obbligo per le vincitrici e i vincitori, a pena di decadenza, di presentare istanza di riconoscimento all'ente preposto al riconoscimento o alla equiparazione - Ministero dell'università e della ricerca ovvero al Ministero dell'istruzione e del merito - entro quindici giorni dalla pubblicazione della graduatoria finale; per le candidate idonee e i candidati idonei vi è l'obbligo di presentare istanza di riconoscimento entro quindici giorni dal ricevimento dell'offerta del posto per)

AVVISO IMPORTANTE: tutte le candidate e i candidati in possesso del certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei gruppi linguistici sono tenuti, a pena di esclusione, a consegnare alla segretaria, il giorno della prova, il certificato dichiarato nella domanda di ammissione, in originale e in busta chiusa.

INDICAZIONI CERTIFICATO DI APPARTENENZA AL GRUPPO LINGUISTICO PER IL PERIODO DI SOSPENSIONE STABILITO DALL'ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE N. 5 DEL 17.07.2026 DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO:

Candidate/candidati residenti fuori provincia non in possesso del certificato (causa crollo parziale del Tribunale di Bolzano del 16/07/2026): tali candidate / tali candidati sono ammesse/i alle prove d'esame con riserva. Il possesso del requisito di accesso rappresentato dal certificato di appartenenza al gruppo linguistico si verificherà in via definitiva successivamente al ripristino del servizio da parte del Tribunale di Bolzano, non appena le candidate e i candidati potranno ritirare il relativo certificato.

Candidate/candidati appartenenti al gruppo linguistico ladino: la seguente dichiarazione ([Moduli | Personale | Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige](#)) deve essere consegnata esclusivamente in busta chiusa insieme al certificato di appartenenza o aggregazione a uno

Sprachgruppe am Tag der ersten Prüfung abgegeben werden, sofern die Kandidatin oder der Kandidat bereits in ihrem Besitz ist. Falls die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung aus den oben genannten Gründen nicht vorliegt, ist das Formular dennoch am Tag der ersten Prüfung in einem verschlossenen Umschlag abzugeben.

Die Wettbewerbsprüfungen werden an folgenden Tagen stattfinden:

Schriftliche Prüfung: Montag, den 5. Oktober 2026, mit Beginn um **14:00 Uhr** im Landhaus 11, Rittner Straße 4 in Bozen.

Die Identifizierung der Kandidatinnen und die Abgabe der Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit erfolgen ab **13:50 Uhr**.

Mündliche Prüfung: ab Donnerstag, den **15. Oktober 2026**, im Landhaus 8, Rittner Straße 5 in Bozen.

Zur mündlichen Prüfung ist nur zugelassen, wer bei der schriftlichen Prüfung eine Bewertung von mindestens sechs Zehnteln erlangt hat.

Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung mit dem Hinweis, ob und zu welcher Uhrzeit Sie zur mündlichen Prüfung zugelassen sind, wird bis spätestens Freitag, **den 9. Oktober 2026**, unter: <https://personal.provinz.bz.it/de/infos-bewerber-einladungen-mitteilungen-pruefungsergebnisse> veröffentlicht.

Die Bewerberinnen/Bewerber werden nicht persönlich angeschrieben und sollten daher die obengenannte Website regelmäßig konsultieren, um sich über den aktuellen Stand des Wettbewerbsverfahrens zu informieren.

Um ein Höchstmaß an Vertraulichkeit der Daten der Kandidatinnen und Kandidaten zu gewährleisten, werden die Angaben zur Organisation des Wettbewerbs (Zulassung, Einladung zu den Prüfungen usw.) anonym angegeben, wobei der Name (und die zugehörigen Daten) durch einen Zahlencode («eindeutiger Identifizierungscode») ersetzt werden.

dei tre gruppi linguistici il giorno della prima prova, qualora ne fossero in possesso. Nel caso in cui non fossero in possesso del certificato di appartenenza al gruppo linguistico per i motivi sopracitati, il modulo deve essere ugualmente consegnato il giorno della prima prova in busta chiusa.

Le prove d'esame avranno luogo nei seguenti giorni:

Prova scritta: lunedì 5 ottobre 2026 alle ore 14:00 presso il palazzo provinciale 11, via Renon 4 a Bolzano.

L'identificazione delle candidate e dei candidati e la consegna del certificato di appartenenza linguistica avverranno a partire dalle ore **13:50**.

Prova orale: a partire da giovedì **15 ottobre 2026** presso il palazzo provinciale 8, via Renon 5 a Bolzano.

Alla prova orale è ammesso solo chi ha conseguito una votazione di almeno sei decimi nella prova scritta.

L'esito della prova scritta e l'orario esatto del suo turno per la prova orale verranno pubblicati al più tardi entro venerdì **9 ottobre 2026**, sul sito: <https://personale.provincia.bz.it/it/info-candidati-inviti-comunicazioni-risultati-esami>.

Non verranno inviate comunicazioni personali alle candidate e ai candidati che, pertanto, dovranno periodicamente consultare il sito internet sopra indicato per prendere visione di ogni aggiornamento relativo alla presente procedura concorsuale.

Per garantire il massimo livello di riservatezza dei dati delle persone candidate, le indicazioni organizzative del concorso (ammissione, invito alle prove, ecc.) sono fornite in modo anonimo, sostituendo il nome (e dati collegati) con un codice numerico ("codice identificativo univoco").

Der Code ist in der Zusammenfassung des Zulassungsantrages im persönlichen Bereich „**Verfahren**“ in MyCivis, unter folgendem Link angezeigt:

<https://mycivis.civis.bz.it/de/UserProfile/Applications/>.

Bewerberinnen und Bewerber, die den Code nicht finden oder ihn in den Einladungen zu den Prüfungen nicht finden, müssen sich unverzüglich mit der Verwaltung, an nachstehende Adresse martina.coviello@provinz.bz.it, in Verbindung setzen.

Die Verwaltung haftet nicht für den Fall, dass ein Bewerber oder eine Bewerberin, aus welchen Gründen auch immer, den Code nicht erhalten hat.

Alle Auskünfte können auch telefonisch ☎ 0471 411557 eingeholt werden.

Abschließend werden Sie ersucht, zu den Prüfungen einen gültigen Personalausweis mitzunehmen.

Bitte schreiben Sie an die nachstehende E-Mail-Adresse falls Sie an der Teilnahme am Wettbewerb nicht mehr interessiert sind: martina.coviello@provinz.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

Die Sekretärin der Prüfungskommission

Martina Coviello

Bozen / Bolzano, 17.09.2026

Il codice è visibile in ogni momento nel riepilogo della domanda di ammissione nella propria area personale “**Pratiche**” di MyCivis al seguente link: <https://mycivis.civis.bz.it/it/UserProfile/Applications/>.

Le candidate/I candidati che non dovessero trovare il codice o non lo trovassero tra gli inviti alle prove devono contattare tempestivamente l’Amministrazione all’indirizzo martina.coviello@provincia.bz.it.

L’Amministrazione non risponde nei casi eventuali in cui un candidato o candidata, per qualunque causa, non abbia ottenuto il codice.

Tutte le informazioni possono essere richieste anche telefonicamente ☎ 0471 411557.

Si ricorda infine che alle prove concorsuali dovrà presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

Nel caso non volesse partecipare al concorso è gentilmente pregata/o di comunicare la Sua rinuncia al seguente indirizzo e-mail: martina.coviello@provincia.bz.it.

Cordiali saluti

La segretaria della Commissione esaminatrice